

Festival Internacional de Performance:

Hoy parte la "otra" fiesta del cuerpo

"Deformes II" se realizará en distintos escenarios, incluyendo las calles de Santiago, hasta el 6 de noviembre.

ELISA CÁRDENAS

Performance, una palabra que puede ser aplicada a tan variadas situaciones, resume en gran medida la esencia de su concepción como obra artística bordeando los años 50. Traduciendo muy bien el pulso de los tiempos, esta disciplina se planteó abrir los límites de las artes visuales desde una nueva estética escénica. Su raíz está precisamente en la diversidad, la combinación de estilos y géneros artísticos, la multiculturalidad y el uso de medios tecnológicos variados.

Pero lo fundamental es el cuerpo; éste es la herramienta de acción que permite comunicar toda suerte de sensaciones y sentimientos, repudios y aceptaciones, así como la postura del propio autor frente a la sociedad, un imperativo en esta disciplina, ya que su principal fuente temática es la realidad, en el sentido más global del término.

Lenguaje marginado

Es casi de rigor que la performance se desarrolle principalmente en espacios de experimentación. Ya en los años 80 se le empieza a concebir como un género autónomo e instaurado, y hoy está presente incluso en la formación artística universitaria.

En efecto, la performance se masificó en los 80, y en Chile tenemos a Las Yeguas del Apocalipsis (Francisco Casas y Pedro Lemebel) como un ejemplo precursor y muy involucrado —en forma crítica— con la realidad local de esos años. Pero los nuevos medios, junto con la proliferación de instalaciones y arte conceptual en el ámbito latinoamericano de los 90, llevó a esta disciplina a un estancamiento del que por fin está resucitando.

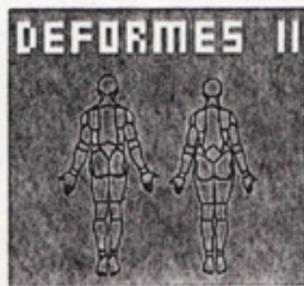
En este contexto, de un nuevo auge y nuevos ímpetus, se concie-

bió "Deformes II", el Festival Internacional de Performance que reunirá en tres escenarios y en varias calles de Santiago a 60 artistas nacionales y 16 extranjeros, entre hoy y el 6 de noviembre.

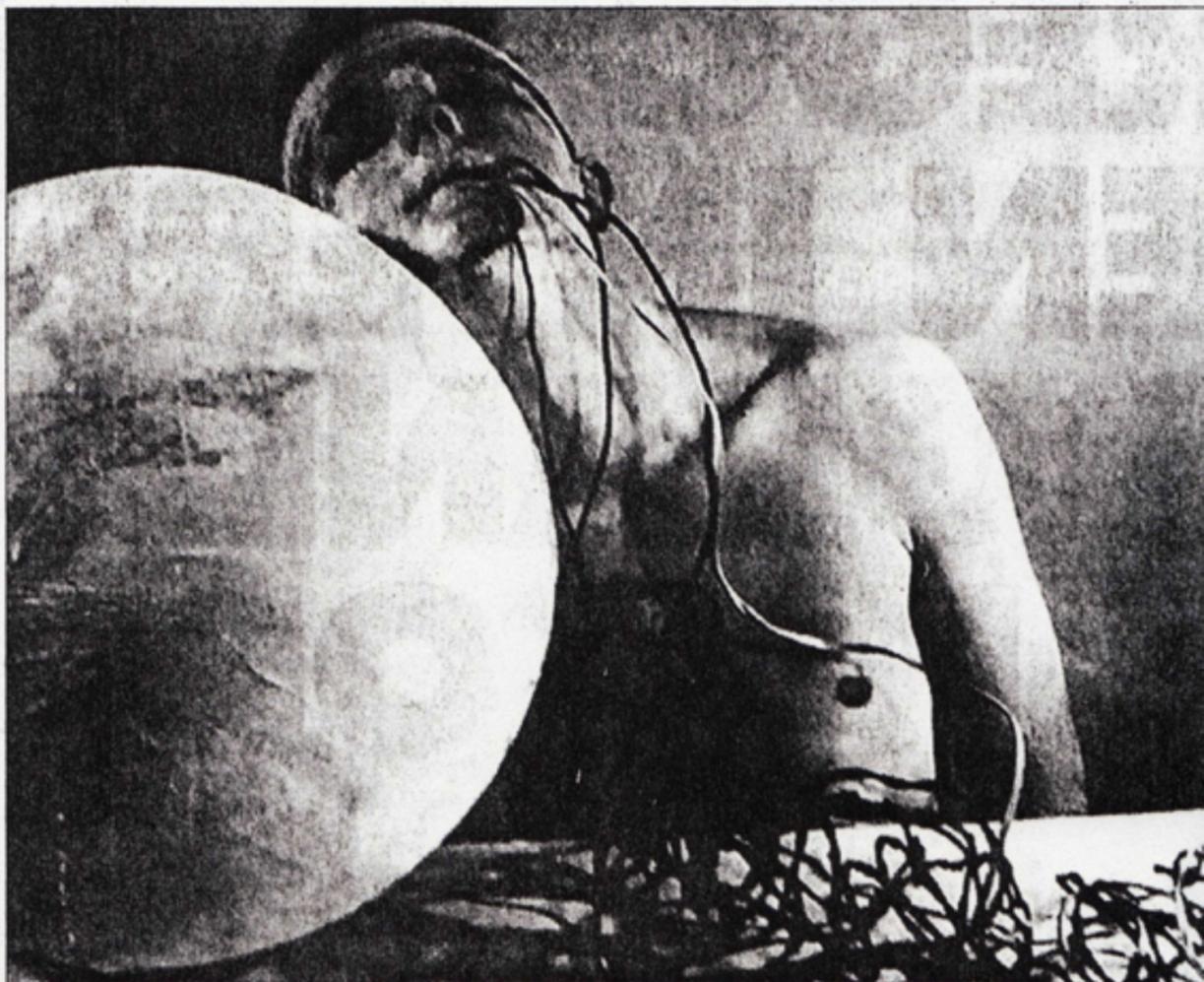
Bajo el eje curatorial de "La experiencia del cuerpo en el error", el encuentro es resultado de una red cultural gestionada desde Chile por los artistas Gonzalo Rabanal y Francisco Copello, y que cuenta con el aporte de los curadores Harm Lux (Suiza-Alemania), Angelika Heckel (Bolivia) e Ignacio Estella (España) para el circuito internacional.

"Deformes II" reúne a performers vinculados a las artes visuales, el teatro, la danza, la música, la antropología y las artes electrónicas, entre otras áreas creativas.

El cuerpo en relación al espacio privado, al espacio público y al espacio virtual será la reflexión que se llevará a escena en forma gratuita en el Teatro Novedades (Cueto 257), la Sala Isidora Zegers de la Universidad de Chile (Compañía 1264) y el Instituto Arcos (Quirihue 260, Ñuñoa). El viernes 5 habrá también irrup-



El festival tendrá lugar en el Teatro Novedades, Sala Isidora Zegers e Instituto Arcos. Y el viernes se tomará el centro de Santiago con provocadoras performances.



CONTROVERTIDO.— El accionismo vienés planteó la posibilidad de una "violencia estética" en los 60 y 70

ciones callejeras en el cuadrante de Santiago Centro: Paseo Huérfanos, Paseo Ahumada, Paseo Estado, Plaza de Armas y Vega Central.

El territorio virtual, en tanto, dará tribuna a artistas residentes en el extranjero, graficando la desmaterialización del cuerpo con la transmisión de sus performances vía webcam-messenger.

Entre otros artistas se cuentan los chilenos Carola Jerez, Vicente Ruiz, Ítalo Tai, Carla Lobos,

Mauricio Garrido, Aurakappes, Bernardo Oyarzún, las ex "Yeguas del Apocalipsis" y Carlos Leppe. A ellos se suman Vera Bourgeois (Alemania), Juan Pablo Arce (Bolivia), San Keller (Suiza), Alberto Chinchón y Diana Larrea (España), Cheto Castellano (Estados Unidos), Ulises Unda (Ecuador) y Sergio Ojeda (México).

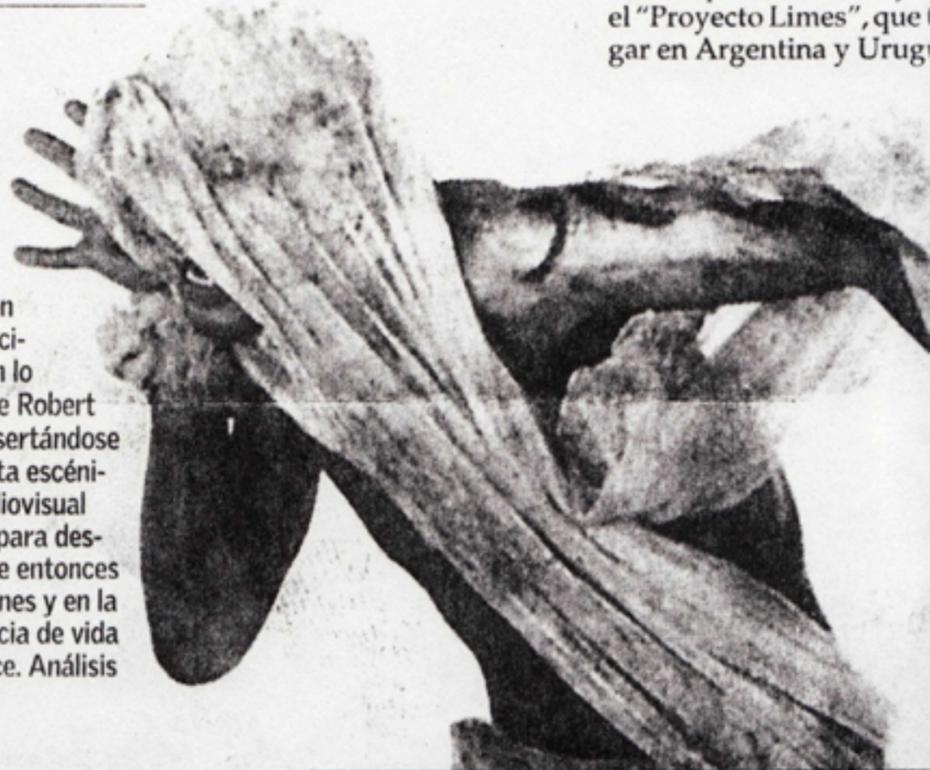
Todos sus trabajos darán pie al análisis especializado, configurando de paso una radiografía

del estado actual de esta disciplina en el arte contemporáneo: charlas, mesas redondas, y presentaciones de video de destacados teóricos.

Ésta es la segunda vez que un encuentro que el año 2002 propuso resucitar un lenguaje marginado y desatendido en medios de exhibición y circuitos locales. El escenario hoy es bastante optimista. En 2002 se realizó también en Chile "Performance", festival latinoamericano de arte de performance" y en el "Proyecto Limes", que tuvo lugar en Argentina y Uruguay.

Sitial mundial

Francisco Copello (1938) es uno de los pocos artistas chilenos de la performance que han alcanzado un sitial internacional. Plenamente vigente también en sus oficios de grabador, fotógrafo y mimo, el creador recibirá un homenaje en la inauguración de "Deformes II" (Teatro Novedades, hoy, a las 19:00 horas). Copello viajó en 1962 a estudiar a la Academia de Bellas Artes de Florencia; luego se especializó en grabado en Nueva York, obteniendo durante los años 70 un amplio reconocimiento en esta área. La coreografía minimalista de Laura Dean lo cautivó y comenzó a estudiar danza en el Teatro de Visiones de Robert Wilson. De vuelta en Europa, desarrolló su propio Body Art, insertándose en el circuito vanguardista italiano. Desde 1984 siguió en la ruta escénica de Nueva York, donde también trabajó como productor audiovisual para el grupo musical The Cars y realizó impresiones gráficas para destacados artistas. Regresó a Chile a mediados de los 90, y desde entonces ha expandido su arte del cuerpo a través de varias intervenciones y en la docencia en la U. de Chile. Su trayectoria y su valiosa experiencia de vida se pueden encontrar en el libro "Fotografía de una Performance. Análisis autobiográfico de mis performances" (Ocho Libros, 2002).



ARTE Francisco Copello:

La sociedad vive "un yo dividido"

• *El artista chileno, que residió por 33 años en el extranjero, abre hoy las actividades artísticas de la Escuela de Verano de la Universidad de Concepción.*

Una especie de síntesis de obras trascendentes de su vida, reunidas en una nueva propuesta, "El yo dividido", es la temática y el nombre de la performance con la que Francisco Copello dará inicio a las actividades de la Escuela de Verano de la Universidad de Concepción 2004. Este trabajo, un estreno, podrá ser visto desde las 19 horas en el Auditorio de esa universidad.

"Esta puesta en escena tiene referencias de tres obras del pasado, que son "Pieza para locos", de 1973, "La bandera", que hice durante muchos años en Italia y Europa (en los 70) y "El viaje", más reciente, que data de 1993. Fue estrenada en Estados Unidos", comenta Copello.

El autor es maestro del Performance y el Body Art. Estudió en la Academia de Bellas Artes de Florencia (entre 1962 y 1966) y en el Pratt Graphics Center de Nueva York, durante 1968. Ha trabajado en universidades y ha expuesto en importantes locales del planeta, destacando el Museo de Bellas Artes, en Chile.

Búsqueda y encuentro

"El yo dividido" (parte de la gran temática de la Escuela de Verano "Eros y Tánatos")

nuevos referentes, nuevos materiales", agrega el autor.

-¿Cómo se aprecia esta nueva visión?

-Tiene la particularidad, y a diferencia de los originales, en que empleo mucho material audiovisual, porque estoy trabajando desde hace algunos años con el videista, profesor de la Uniacc, Claudio Rojas. El está encargado de todos los elementos visuales, los videos, las imágenes, lo que planeta una nueva visión.

-¿Cómo se percibe la actuación en la performance?

-En cuanto a movimiento, no a actuación actoral tradicional. Actitudes, un poco de pantomima y sobre todo arte vivo, la performance, arte del cuerpo, arte corporal.

-¿Este es un estreno?

-Es una primicia.

-¿A qué imágenes recurre?

-Está la locura, la liberación, la sociedad que en algún momento te oprime como artista, te aísla, al comienzo de la carrera. Después uno se va adaptando en cierto modo, y logrando cierta sistemación. También habla de "La bandera", que es la llamada "psicopatriótica", porque tiene que ver con los valores patrios, sobre todo el símbolo de la bandera. Y otro tema es el viaje, mi deambular por fuera del país por 33 años. No es sólo el irse por conocer, sino viajar

• *El autor, que estudió en la Academia de Bellas Artes de Florencia y en el Pratt Graphics Center de Nueva York, es maestro del Performance y el Body Art.*



Autorreferente, aunque con un componente que se vuelve universal, Francisco Copello indaga sobre sus inicios y su trayectoria.

Clase magistral y teatro

La Escuela de Verano de la Universidad de Concepción se inaugura hoy, a las 11.30 horas, con las palabras de bienvenida de la directora de Extensión de ese plantel, la doctora en Filología Románica María Nieves Alonso. A continuación, también en el Auditorio de esa casa de estudios, actúa un grupo de música de cámara y enseñanza

el tema central de este encuentro "Eros y Tánatos en la cultura occidental".

Por la noche se prevé la primera de sucesivas actividades artísticas en la Plaza del Estudiante o Foro. Hoy, a las 21 horas, se presentará la compañía peruana Teatro del Oráculo con el montaje "Concepciones de la memoria", bajo la dirección de Ma-